



1918  
годъ изданія XXXI.

№ 7.  
1 мая (18 апрѣля).

Подписка адресуется въ  
Архангельскъ, въ ре-  
дакцію Епархіальныхъ  
Вѣдомостей.

Выходитъ  
2 раза въ мѣсяцъ  
1 и 15 чиселъ.  
Годовая цѣна 12 рублей,  
2 экзempl. — 16 рублей  
съ расрочкою 8 рублей  
въ январѣ и 8 рублей  
въ юль.

Передъ плащеницею.

Страшно видѣть избитого, оплеваннаго, окровавленнаго, распятаго Христа. Страшно видѣть, какъ Положившій предѣлы вселенной Самъ полагается въ маломъ гробѣ, мертвъ, бездыханенъ, какъ Безпредѣльный скрывается подъ землею. Источникъ жизни предается смерти. Ангельскія силы ужасаются столь великому божественному снисхожденію. Но еще страшнѣе думать, что злобный судъ надъ Христомъ продолжается по нынѣ, что Іуды все еще согласны предать Неповиннаго и Пилаты съ легкимъ сердцемъ приводятъ въ исполненіе злой умыселъ.

Нѣкогда судили Христа Спасителя видѣвшіе руководители Еврейскаго народа, мудрые книжники, знатоки закона — фарисеи, и когда услышали, что Онъ наименовалъ Себя Сыномъ Божиимъ, единогласно обрекли Его на смерть, потому что надѣялись вмѣстѣ съ тѣмъ погубить все Его дѣло. Нынѣ, хотя прошли вѣка, хотя церковь Христова распространилась по всей землѣ, измѣнила исторію народовъ къ духовному росту, освободила рабовъ, опрѣтила несчастныхъ, явила людей величаваго характера и ангельской чистоты, хотя внесла въ судьбы людей знаменія и чудеса, словомъ открыла царство Божіе на землѣ, — безпощадные судьи опять готовы произнести жестокой приговоръ. Правда, они не собираются въ одномъ домѣ, но тѣмъ шире распространяютъ смуту; — и не въ одну часть, но за то тщательнѣе, утонченнѣе, составляется обвиненіе. И этотъ судъ еще блестяще перваго. Здѣсь сходятся уже таланты современной науки, блестящіе писатели, свѣтила политики и общественной жизни, изобрѣтатели новѣйшихъ идей; ихъ всѣхъ одинаково волнуетъ вопросъ Каиафы ко Христу: «скажи намъ, Ты ли Христосъ Сынъ Божій?» Для отвѣта разгибаются томы, изслѣдуются евангелія въ цѣломъ и по частямъ, взвѣшивается каждое слово, даже буква; на помощь привлекаются свидѣтельства исторіи, филологіи, критики и многихъ другихъ наукъ; а въ заключеніе — все таинственное, чудесное отвергается, какъ непонятное и невѣроятное, оставляется лишь то, что подъ силу самому обыкновенному уму. Считающіеся мудрецами начинаютъ юродствовать; имѣя глаза, не видятъ того, что ясно младенцамъ; ушами своими не слышатъ того, что открыто простецамъ. Воскресшій снова признается умершимъ на вѣки; вѣра въ Него — напрасною и церковь Христова даже вредною. Человѣкъ объявляется лишь наилучшимъ животнымъ, для котораго, конечно, нѣтъ блаженства, нѣтъ Царства Божія ни на небѣ, ни на землѣ. Сердце этихъ людей окаменѣло тверже, чѣмъ тѣ камни, которые поколебались и распались во время смерти и воскресенія Господа. Въ боговѣднію они приходятъ съ тѣмъ же настроеніемъ, какъ и ко всякой наукѣ, не желая знать, что только чистые сердцемъ видятъ Бога, а плоть и кровь не являютъ Его. И мы охотно умолчали бы о нихъ, если бы родъ скорби не побуждалъ нарушать чуждыя священныя минуты.

Эта зараза безвѣрія, эта зараза отрицанія Христа Бога въ наши тревожные дни не стала оставаться только въ книгахъ, въ печатныхъ листахъ; но она стала проникать въ самую жизнь.

Спросите современнаго рабочаго, спросите современнаго юношу, слыхалъ ли онъ, что Христосъ не Сынъ Божій, а просто хорошій человѣкъ, что къ этому гробу Господню идти не зачѣмъ; что про церковь можно забыть; что провѣдниковъ въ церкви слушать не должно; спросите, и они отвѣтятъ вамъ: да. И если спросите: заставилъ ли они замолчать эти нечестивые уста, услышите: нѣтъ. И если еще приложите вопросъ: почему? Услышите страшный отвѣтъ: Христосъ препятствуетъ устраивать земное благополучіе; Онъ учитъ о небесномъ; а вся наша надежда здѣсь на землѣ. И ради этого земного устраиванія, ради выгоды уходятъ эти бывшіе ученики отъ Христа; такъ Іуда тоже предалъ его, чтобы получить сребренники.

А другіе отвѣтятъ: мы по слабости своей, ради страха человѣческаго не посмѣли обличить отрицателей. Такъ святой Петръ трижды отречеся отъ Христа; но затѣмъ горько оплакавши свой грѣхъ, онъ всю жизнь служилъ Божественному учителю и отдалъ за Него самую жизнь.

Возлюбленные слушатели! Когда знаетъ хозяинъ дома, что придетъ воръ, бодрствуетъ и не дастъ подкормить дома

своего. Взглянемъ же и мы въ лицо опасности. Оставимъ нерадѣніе, потому что Лежащій въ гробѣ «о насъ болѣзняетъ». Оставимъ малодушіе, и станемъ на стражѣ нашей вѣры. Если вѣчна церковь Божья и силы ада не одолѣютъ ея, прибѣгнемъ подъ Ея материнскій кровъ, и пусть самыя младшіе среди насъ научатся твердо отстаивать каждое слово символа вѣры отцовъ своихъ. Надъ гробомъ павшаго вождя войны связываютъ себя страшною клятвою также пасть или умереть; облобызаемъ и мы Почившаго въ знакъ вѣрности Ему до конца жизни, въ знакъ того, что никогда не будемъ Іудами-предателями. Облобызаемъ эти язвы, принятія за насъ, прольемъ слезы и оплачемъ вольныя и невольныя согрѣшенія, какъ плакалъ Петръ. Въ насъ течетъ Его божественная кровь; ее мы приняли въ залогъ нашего обновленія. Пусть же будетъ отнынѣ Законъ Его слаще меда и сола. И когда очистимъ сердце наше, тогда услышимъ чуткимъ слухомъ, что въ этомъ гробѣ бьется жизнь. Не трупъ въ этомъ гробѣ, нѣтъ! Хотя «жизнь полагается во гробѣхъ», но она не можетъ быть удержана гробомъ. Напротивъ, сама она оживитъ всѣхъ сущихъ во гробахъ; она изъ преисподней извлечетъ вѣчныхъ узниковъ; она и насъ сдѣлаетъ мертвыми грѣху и живыхъ передъ Богомъ. Этотъ гробъ залогъ того, что какъ бы ни была поругана вѣра, оплевана, сокрыта подъ самою землею, она восторжествуетъ надъ своими распинателями. И возстанетъ изъ гроба Христосъ, какъ женихъ изъ чертога своего, свѣтлѣе солнца; и всѣ земнородные возрадуются. Ей, гряди скоро, Господи Исусе! Аминь.

Прот. I. II.

Гдѣ Правда?

Нѣтъ больше Правды, — нѣтъ ея!  
Она потоптана у насъ;  
Лучъ свѣтозарный отъ нея —  
И, вотъ среди тьмы грѣха погасъ!..  
Но, не погубила Правда, — нѣтъ!..  
Она ушла въ чудесный край,  
Гдѣ нѣтъ ни ссоръ, вражды и бѣды, —  
Она ушла въ небесный рай!..  
Она придетъ, когда земля  
Оставитъ всѣ задатки зла,  
Завѣтамъ Господа внемля —  
Сотретъ вражду съ себя до тла!..  
Она придетъ!.. Молитесь всѣ, —  
Живите въ мирѣ и любви;  
Она придетъ въ святой краѣ,  
И исполняетъ благе дни!

Христіанинъ.

Посланіе Св. Патріарха Тихона о брестъ-литовскомъ мирѣ.

Св. Патріархъ Тихонъ обратился съ особымъ посланіемъ ко всѣмъ чадамъ Прав. Церкви по поводу только что заключеннаго мира. Посланіе начинается словами пр. Іереміи: «*Посрамялись мудрецы, смутились и запутались въ сплѣтъ; вотъ они отвергли слово Господне, въ чемъ же мудрость ихъ?.. Они говорятъ: миръ, миръ! а мира нѣтъ*». (Іерем. 8 гл., 9 и 11 ст.)

«Заключенный нынѣ миръ, говорится въ посланіи, по которому отторгаются отъ насъ цѣлыя области, населенныя православнымъ народомъ, и отдаются на волю чуждаго по вѣрѣ врага, а десятки миллионъ православныхъ людей попадаютъ въ условія великаго духовнаго соблазна для ихъ вѣры, миръ, по которому даже ископи православная Украина отдѣляется отъ Братской Россіи, Престольный градъ Кіевъ, мать городовъ русскихъ, колыбель нашего крещенія, хранилище святыхъ, перестаетъ быть городомъ державы Россійской, миръ, отдающій нашъ народъ и русскую землю въ чужую кабалу, — такой миръ, не дастъ народу желаннаго отдыха и успокоенія, церковь православной принесетъ великій уронъ и горе, а отечеству неисчислимыя потери. «Церковь, говорится далѣе, не можетъ благословить заключенный отъ имени Россіи позорный миръ. Этотъ миръ, принужденно подписанный отъ имени русскаго народа, не приведетъ къ братскому сожителству народовъ.

Въ немъ нѣтъ залоговъ успокоенія и примиренія. Въ немъ зародыши новыхъ войнъ и золь для всего человѣчества».

Въ заключеніе патріархъ призываетъ всѣхъ чадъ Церкви къ молитвѣ, покаянію и прекращенію братоубійственныхъ распрей.

«Соціализація семьи.»

Нынѣшней властью изданъ декретъ о гражданскомъ бракѣ... «Россійская Республика впродъ признаетъ лишь гражданскіе браки», читаемъ мы въ декретѣ. Далѣе излагаются правила совершенія этикъ браковъ. Правила эти насъ мало интересуютъ; дѣль настоящей статьи не разборъ этого декрета: это дѣло специалистовъ. Намъ бы хотѣлось разсмотрѣть этотъ вопросъ съ другой, болѣе общей, точки зрѣнія.

До сего времени и въ жизни, и на страницахъ научныхъ журналовъ, и въ литературѣ боролись два воззрѣнія на бракъ: въ одномъ воззрѣніи бракъ понимается, какъ временный договоръ, защищающій интересы участвующихъ въ немъ лицъ; другое смотритъ на бракъ, какъ на социальное установленіе, которое составляетъ опору для всего зданія социального строя.

При современной ломкѣ всѣхъ прежнихъ социальныхъ установленій, естественно побѣдило воззрѣніе на бракъ, какъ на частный договоръ.

Послѣдствія этого взгляда ясны сами собою, — возникаетъ такое положеніе дѣлъ, при которомъ, какъ уже сказалъ нѣкто, будетъ относиться къ брачному договору съ меньшимъ вниманіемъ, чѣмъ къ договору по покупкѣ лошади или клочка земли.

Не надо, кромѣ того, забывать, что декретъ о бракѣ будетъ далеко не послѣднимъ въ этой области, за нимъ послѣдуютъ другіе, которыми законодатели рѣшили пересоздать весь міръ. Слѣдующимъ вопросомъ неизбѣжно долженъ быть постановленъ вопросъ о воспитаніи дѣтей и о самомъ существованіи семьи.

При развитіи современнаго социального движенія неизбѣженъ будетъ тотъ фактъ, что, какъ это ни кажется удивительнымъ, «главное нападеніе, которое направляли на капитализмъ, перенесутъ потомъ на отдаленную, повидимому, и никого не затрагивающую тихую область семьи». (Проф. Пибоди. Исусъ Христосъ и социальный вопросъ, стр. 117).

Рабочему уже и раньше приходилось выслушивать указанія на то, что «онъ найдетъ экономическое благополучіе только тогда, когда рѣшится на всецѣлый разрывъ съ тѣмъ социальнымъ порядкомъ, багетомъ котораго служатъ капитализмъ, религія и семья, какъ замкнутое въ себѣ цѣло». (Тамъ же, стр. 116).

Теоритики социализма отрицаютъ семью, воспитаніе же дѣтей предоставляютъ государству:

«О воспитаніи молодого поколѣнія — говоритъ Бебель («женщина» стр. 417) — обществу слѣдовало бы заботиться такимъ же образомъ, какъ въ военномъ мірѣ занимаются образованіемъ солдатъ». За роженницей ухаживаютъ въ спеціальному общественному учрежденіи (Б. стр. 411); затѣмъ — какъ только появившійся на свѣтъ ребенокъ подрастетъ, его помѣщаютъ въ общественный садъ, гдѣ и начинается воспитаніе его по правиламъ, обществомъ одобреннымъ (стр. 412).

У женщины хотятъ отнять самое святое и высокое чувство — материнскую любовь; а у будущаго гражданина социалистическаго государства самое счастливое время — дѣтство въ семьѣ. Въ состояніи ли общественное воспитаніе возбудитъ въ ребенкѣ тѣ глубокія чувства, которыя въ теченіи цѣлаго ряда вѣковъ составляютъ основу истиннаго существованія человѣка? Какую бы стройную систему ни предлагали учителя крайняго социализма — никакое общественное заведеніе не въ состояніи замѣнить семейнаго быта. Центромъ воспитанія всегда была и будетъ семья. Въ семейной средѣ въ душу человѣка закладываются тѣ основныя начала, которыми онъ живетъ всю послѣдующую свою жизнь. И горе тому обществу, которое не выполняетъ этой задачи: бытъ такого общества будетъ шаткимъ и ненадежнымъ.

Положеніе будущаго гражданина въ будущемъ социалистическомъ государствѣ хорошо обрисовано въ сочиненіи Генца «Соціализмъ»: (стр. 78) «Плодъ, можетъ быть, двухъ случайно встрѣтившихся существъ, «будущій гражданинъ всемірной социальной республики ничтожной каплей опускается въ безбрежное море общества» ледянымъ холодомъ его встрѣчающаго; ни родительская ласка, ни любовь и преданность жены, ни участіе родныхъ — ничто никогда не согрѣетъ его сердце, не ободритъ, не подкрѣпитъ его на житейскомъ пути: безъ вѣры, безъ цѣли, безъ привязанности къ чему бы то ни было — живетъ онъ на свѣтѣ, все время чужой среди чужихъ».

Но все это было и, какъ намъ кажется, и будетъ главнымъ препятствіемъ распространенію, усвоенію широкими массами социализма.

Намъ напоминаетъ давно нами прочитанный разговоръ между социалистомъ и англійскимъ рабочимъ. Социалистъ, убѣждая рабочаго вступитъ въ общество социалистовъ, умѣло и искусно велъ свой разговоръ, и рабочій, хотя съ большимъ трудомъ и сомнѣніями соглашался съ проповѣдникомъ Онъ соглашался, что при социализмѣ государство будетъ равномерно распредѣлять между людьми земныя блага, что рабочіе сами будутъ хозяевами и пр. Но когда дѣло коснулось семьи,

воспитанія дѣтей, провозвѣдѣнія праздничныхъ дней, разговоръ неожиданно для социалиста принявъ совершенно другой оборотъ. Рабочій соглашался съ социализмомъ до тѣхъ поръ, пока дѣло не касалось его «святое святыхъ», его семьи. Когда на званіе рабочаго о томъ, будетъ-ли его жена при социализмѣ кормить и мыть своихъ дѣтей, социалистъ отвѣтилъ, что въ этомъ не будетъ нужды, такъ какъ при социализмѣ всѣ дѣти будутъ считаться дѣтьми государства, и государство будетъ нянчить младенцевъ и мыть дѣтей, социалистъ неожиданно получилъ категорическій отказъ рабочаго отъ вступленія въ партію социалистовъ. Послѣдній отвѣтилъ:

Благодарю васъ, сказалъ рабочій. Для англичанина его домъ—его твердыня, а его жена и дѣти—его неотъемлемое достояніе. Моя жена не нуждается, что бы государство кормило ея дѣтей, а мнѣ не нужно, чтобы государство меня умывало, пока у меня есть кусокъ мыла и полотенце. До свиданія, товарищъ. (Отвѣты на главнѣйшія возраженія противъ вѣры истинной). (Сборникъ). Приложение къ журналу «Христіанинъ»).

Мы ничего не сказали о томъ, какъ смотреть на бракъ, землю и воспитаніе дѣтей церковью. Это вѣдь хорошо известно. Но кажется менѣе всего современные законодатели считаютъ съ церковью и ея ученіемъ. «Наша цѣль», торжественно заявилъ Августъ Бебель въ германскомъ рейхстагѣ.— «въ области политики-республика, въ хозяйственной сферѣ—коммунизмъ, въ религіозной атеизмъ».

(Ворожеж. В.)

### Изъ епархіальной жизни.

1) Шенкурское благочиніе въ собраніи своемъ, отъ 6 марта сего 1918 г., постановило войти въ число членовъ Губернскаго союза духовенства и мирянъ.

Для свѣдѣнія сообщается, что въ томъ же собраніи постановлено: 1) по поводу преподаванія Закона Божія въ училищахъ вѣдать всему духовенству благочинія на защиту преподаванія Закона Божія въ школахъ въ единеніи со своими прихожанами, для чего составлять въ каждомъ приходѣ отъ имени прихожанъ приговоры съ выраженіемъ протеста противъ изгнанія Закона Божія изъ стѣнъ школы и при поддержкѣ мѣстнаго населенія продолжать преподаваніе Закона Божія въ школахъ; въ исполненіи этого постановленія уже поступаютъ соответствующіе приговоры, копии съ которыхъ духовенство выразило пожеланіе непосредственно посылать въ Губернскій союзъ законоучителей.

2) По поводу обезпеченія духовенства, а) просить прихожанъ благочинія дать жалованье своему духовенству одинаковое для всѣхъ священниковъ по 600 р. въ годъ, для діаконовъ по 400 р. и псаломщикамъ по 300 р., каковыя деньги собирать по наличнымъ душамъ прихожанъ въ общую кассу благочинія, изъ которой и выдавать вышеуказанное опредѣленное жалованье; б) въ случаѣ преслѣдованія прихожанами безъ всякихъ причинъ какого-либо изъ членовъ духовенства благочинія, таковаго поддерживать всѣми матеріальными и моральными средствами съ просьбою Владыки не назначать въ такіе приходы кого-либо другого, кромѣ потерпѣвшаго безвинно.

3) По поводу отказа Каландского церковью въ уплатѣ 50% сбора на общепархіальныя нужды постановлено въ эту церковь свѣчи отпускать изъ мѣстнаго склада за двойную цѣну противъ церквей другихъ приходовъ, каковое постановленіе и дало благіе результаты—взносы нынѣ съданы.

4) Духовенствомъ г. Шенкурска въ недѣлю православія организованы для подъема религіознаго чувства вѣрующіхъ крестный ходъ по улицамъ града, который произошелъ при большемъ стеченіи народа и произвелъ на всѣхъ молящихся самое оградное впечатлѣніе.

Благочинный Прот. *И. Родимовъ*

### Приговоръ.

1918 года марта 11-го дня мы нижеподписавшіеся, прихожане Корельскаго прихода, Онежскаго уѣзда, Архангельской Епархіи, собравшись сего числа на сельскомъ сходѣ, гдѣ выслушавъ предложеніе своего священника О. Николая Кузнецова о вступленіи въ союзъ объединеннаго духовенства и мирянъ и проектъ устава Союза, и проникнутые чувствомъ сердечной любви къ своей Матери Православной церкви, единогласно постановили: что бы государство относилось къ церкви благожелательно, и соглашаясь вполнѣ съ уставомъ Союза объединеннаго духовенства и мирянъ Архангельской губерніи, къ этому союзу примыкаемъ, желая быть его членами съ готовностію встать на защиту церкви православной и ея имущества отъ всѣхъ посягательствъ, кого бы то ни было.

Слѣдуютъ подписи.

Кромѣ настоящаго приговора въ знакъ своей ревности къ вѣрѣ Православной и церкви Христовой жители села Корельскаго въ назиданіе потомству постановили еще: начиная съ перваго Воскресенія св. Великаго поста въ недѣлю торжества Православія сего 1918 года, совершать ежегодно въ этотъ великій и радостный день, послѣ Божественной литургіи, по всему ихъ Корельскому селу торжественный крестный ходъ.

Желаніе ихъ исполнено. Стеченіе молящихся было многочисленно, на лицахъ всѣхъ сіяла радость. Стройное, народное пѣніе священныхъ пѣсней и красный колокольный звонъ сливались вмѣстѣ и далеко разносились въ воздухъ... Картина Торжества Православія—величественная. Восторгъ неописуемый!...

### Краткія свѣдѣнія о дѣятельности Воскресенскаго приходскаго совѣта за 1917 годъ.

Революціонное движеніе, какъ извѣстно, выдвинуло въ Россіи во всѣхъ областяхъ демократическое управленіе. Коснулось это и церковноприходской жизни вообще, и въ частности и жизни Слободско-Воскресенскаго прихода. 21 мая 1917 года приходское собраніе, по предложенію настоятеля церкви, согласилось организовать въ приходѣ «приходскій совѣтъ», въ составъ котораго избрали изъ среды себя 12 человекъ для веденія церковноприходскихъ дѣлъ въ приходѣ. На первомъ собраніи приходскаго совѣта (28 мая) были избраны предсѣдатель, дѣлопроизводитель и казначей, и намѣченъ планъ дѣятельности совѣта. На послѣдующихъ собраніяхъ было сдѣлано: 1, произведенъ учетъ въ деньгахъ: церковныхъ, попечительскихъ и учинена провѣрка сборовъ на Красный Крестъ и военныя нужды. Все найдено въ порядкѣ: деньги въ наличіи, и вещи отправленными по назначенію. За умѣнне и экономичное распоряженіе денежными суммами Совѣтъ принесъ цер.-прих. попечительству въ цѣломъ его составѣ полное довѣріе и искреннюю благодарность. 2, Признано необходимымъ произвести (и произведены) ремонты: церковной ограды, крыльца діаконскаго дома и бани второго священника, на что и ассигновано потребная сумма (366 р. 75 к.). 3, Для содержанія храмовъ въ благолѣпніи и чистотѣ постановлено: ремонты ихъ производить своевременно, поломыть въ храмахъ возложить на обязанность прихожанъ подеревенно, для чего составить (и составлено) расписаніе и утвердить его для исполненія; иконы наперги и на стѣнахъ храма расчланировать въ болѣе симметричному порядкѣ. 4) Для привлеченія прихожанъ къ болѣе частому посѣщенію храма высказано пожеланіе причту: утреню всегда начинать въ 6 часовъ утра, а литургію въ 9; въ храмовые же праздники въ 9<sup>1/2</sup>; поминовеніе усопшихъ на эктениі, перенести съ воскреснаго дня на субботу или—другой день недѣли, а также о необходимости устройства при храмѣ хороваго пѣнія, на что совѣтомъ ассигновано 50 рублей въ годъ\*). 5), Для просвѣщенія приходскаго народа въ духѣ православной вѣры и христіанской любви постановлено: а) Законъ Божій преподавать въ училищахъ, какъ предметъ обязательный для всѣхъ дѣтей, б, завести при церкви переносный кіоскъ для помѣщенія Евангелій, религіознонравственныхъ брошюръ и листовъ, и также образковъ и крестиковъ, кои продавать по себѣ—стоймой цѣнѣ и раздавать частію безденежно. На устройство кіоска ассигновать 50 руб. и на выписку брошюръ и иконокъ съ крестиками 100 р. в.. Въ цѣляхъ благотворительныхъ совѣтомъ оказана помощь чрезъ Воскресенскую Земскую Управу бывшимъ церк. прих. школамъ Воскресенской и Каліпеской въ 60 руб. на письменныя принадлежности и одной бѣдной вдовѣ съ тремя дѣтьми, по случаю смерти ея мужа большаго 5<sup>1/2</sup> лѣтъ, выдано 4 пуда ржи.

Всѣхъ собраній приходскаго совѣта въ 1917 г. было 8; въ распоряженіи его были суммы приходскаго попечительства: остаточныхъ отъ 1916 года 487 р. 16 к., поступившихъ въ 1917 г. 1282 р. 60 к. всего 1769 руб. 76 коп., изъ нихъ израсходовано 426 р. 75 коп. и остается къ 1918 г. 1343 руб. 1 коп.

Предсѣдатель Воскресенскаго прих. Совѣта,

Протоіерей *Н. Молчановъ*.

### Отъ Архангельской Духовной Консисторіи.

Объявляется къ свѣдѣнію и руководству настоятелей и настоятельницъ монастырей и причтовъ и старостъ церквей епархіи, слѣдующаго содержанія, «опредѣленіе Святышаго Синода, отъ 18—20 декабря 1917 г. за № 6320, припечатанное въ № 1, отъ 3 января 1918 г; Всероссийскаго Церковно-Общественнаго Вѣстника, по поводу декрета народныхъ комиссаровъ о передачѣ церковныхъ и монастырскихъ земель съ имуществомъ въ распоряженіе волостныхъ земельныхъ комитетовъ: «Святышій Правительствующій Синодъ Россійской Православной церкви слушала: выписку изъ протокола Священнаго Собора Православной Россійской церкви, отъ 5 декабря с. г. за № 60, изъ коей видно, что Священный Соборъ, выслушавъ протоколъ Юридическаго Совѣщанія по представленію отдѣла о церковномъ имуществѣ и хозяйствѣ о принятіи мѣръ по поводу декрета народныхъ комиссаровъ, гласящаго, что помѣщичьи имѣнія, равно какъ всѣ земли удѣльныя, монастырскія, церковныя со всѣмъ живымъ и мертвымъ инвентаремъ, услабными постройками и всѣми принадлежностями переходятъ въ распоряженіе волостныхъ земельныхъ

\*) На устройство хора однимъ прихожаниномъ пожертвовано въ неприкосновенный капиталъ 5000 руб.

есмитовъ и уѣздныхъ Совѣтовъ крестьянскихъ депутатовъ впродъ до Учредительнаго Соборанія», постановилъ: 1) поручить Святышнему Синоду, сдѣлать безотлагательно распоряженіе о немедленномъ составленіи епархіальными властями, монастырями и церковными причтами описей всего захваченнаго или передаваемого имущества, и 2) поручить Святышнему Синоду установленіямъ и должностнымъ лицамъ о томъ, чтобы при самовольныхъ захватахъ или предъявленіи требованій о передачѣ имущества составлялись особые акты, съ указаніемъ лицъ или учреждений, производившихъ захватъ имущества или требовавшихъ ихъ передачи, съ подробнымъ описаніемъ такихъ имущества и съ обезпеченіемъ ихъ цѣности, при чемъ надлежитъ препроводить упомянутые акты на зависящее распоряженіе подлежащей власти, представлять копии актовъ непосредственному начальству собственникова имущества и предъявлять завладѣвшимъ имуществами, до истеченія давности, гражданскіе искы, въ соответствующемъ судѣ о возмраженіи взятаго или о возмщеніи его стоимости и объ убыткахъ. Приказали: Настоящее постановленіе Священнаго Собора, для должнаго исполненія, по духовному вѣдомству, напечатать въ «Церковныхъ Вѣдомостяхъ» и въ «Всероссій-Церковномъ Общественномъ Вѣстникѣ» декабря 23 дня 1917 года».

### ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

#### Святышій Патріархъ и Священный Синодъ Православной Россійской Церкви.

Постановленіе 15—28 февраля 1918 г. № 65.

Святышій Патріархъ и Священный Синодъ имѣли сужденіе о преподаваніи духовнымъ пастырямъ и всѣмъ вѣрнымъ чадамъ Православной Христовой Церкви указанія въ отношеніи къ обстоятельствамъ нынѣшняго времени.

Новыя условія церковной жизни требуютъ отъ церковныхъ дѣятелей, особенно мѣстныхъ, чрезвычайнаго вниманія, напряженныхъ усилій для того, чтобы надлежаще и съ добрымъ успѣхомъ совершать духовное дѣланіе, не взирая на встрѣчаемыя препятствія и даже гоненія. Священнымъ Соборомъ и Святышнимъ Патріархомъ указано общее направленіе, въ какомъ должна идти нынѣ дѣятельность духовныхъ пастырей. Нынѣ, призывая ихъ къ проявленію собственнаго добраго иочина и необходимой самодѣятельности въ настоящихъ трудныхъ обстоятельствахъ, постановлено преподавать имъ, въ предупрежденіе возможныхъ съ ихъ стороны, но невѣднью, ошибочныхъ дѣйствій и для руководства въ недоумѣнныхъ случаяхъ нижеслѣдующія указанія:

#### Призывъ къ пастырямъ.

1. Пастыри призываются крѣпко стоять на стражѣ Святой Церкви въ тяжкую годину гоненій, ободрять, укрѣплять и объединять вѣрующій въ защитѣ попраемой свободы Вѣры Православной и усилить молитвы о вразумленіи заблудившихъ.

2. Пастыри должны идти навстрѣчу добрымъ начинаніямъ вѣрующихъ, направленнымъ къ защитѣ Церкви.

#### Организація мирянъ.

3. При всѣхъ приходскихъ и безприходныхъ церквяхъ надлежитъ организовать изъ прихожанъ и богомольцевъ союзы (коллективы), которые и должны защищать святыни и церковное достояніе отъ посягательствъ.

4. Союзы эти должны имѣть просвѣтительныя и благотворительныя задачи и именованія, они могутъ быть подъ предѣлательствомъ мірянина или священника, но не должны называться церковными или религіозными, такъ какъ всякія церковныя и религіозныя общества лишены новымъ декретомъ правъ юридическаго лица.

5. Въ крайнихъ случаяхъ союзы эти могутъ заявлять себя собственниками церковнаго имущества, чтобы спасти его отъ отобранія въ руки неправославныхъ или даже иновѣрцевъ. Пусть храмъ и церковное достояніе останутся въ рукахъ людей православныхъ, вѣрующихъ въ Бога и преданныхъ Церкви.

#### О монастыряхъ.

6. Настоятели, настоятельницы и братія монастырей, монастырскихъ скитовъ и подворій организуютъ подобные союзы (коллективы) изъ окрестныхъ жителей и постоянныхъ богомольцевъ обители и всѣхъ преданныхъ обители лицъ.

#### Объ учебныхъ заведеніяхъ.

7. Начальствующіе и учащіе въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ должны тѣсно снотиться съ родителями учащихъ и служащими въ союзы (коллективы) для защиты учебныхъ заведеній отъ захвата и для обезпеченія дальнѣйшей ихъ дѣятельности на пользу Церкви и православнаго народа.

8. Эти союзы должны настойчиво требовать и всемірно добиваться того, чтобы строй учебныхъ заведеній оставался неизмѣннымъ впродъ до особыхъ распоряженій церковной власти.

9. Законоучители свѣтскихъ учебныхъ заведеній должны всемірно воздѣйствовать на педагогическіе и родительскіе союзы, чтобы они твердо отстаивали преподаваніе Закона Божія въ учебномъ заведеніи, и идти навстрѣчу всякому доброму начинанію ихъ въ пользу религіознаго воспитанія и обученія.

## О насильствѣ надъ духовенствомъ.

10. Насильственное удаленіе священниковъ и членовъ причта съ прихода или монашествующихъ изъ монастырей отнюдь не должно быть допускаемо. Въ случаѣ насильственного удаленія прихожанами или посторонними лицами духовныхъ лицъ отъ занимаемаго ими мѣста, епархіальная власть не замѣщаетъ ихъ мѣсть и требуетъ возстановленія удаленныхъ въ ихъ правахъ и на ихъ мѣстахъ. Всякое недовольство священниковъ или членовъ причта должно быть заявлено духовному начальству, которое одно только и имѣетъ право, по разборѣ дѣла, удалить пастыря и церковнослужителя отъ приходской пастыри.

11. Если будетъ обнаружено, что насильственное удаленіе состоялось по просякамъ кого либо изъ членовъ клира, виновный въ этомъ подвергается епископскому суду и строгому наказанію: священнослужитель запрещается въ священнослуженіи, а псаломщикъ извергается изъ клира.

## О захватѣ церковнаго имущества.

12. Священные сосуды и прочія принадлежности богослуженія должны всѣми мѣрами оберегаться отъ поруганія и расхищенія, и для сего безъ нужды не вынимать ихъ изъ церковныхъ хранилищъ, а послѣднія устроить такъ, чтобы они не могли быть легко открыты гробителями.

13. Въ случаѣ покушенія на захватъ священныхъ сосудовъ, принадлежностей богослуженія, церковныхъ метричь и прочаго имущества церковнаго, не слѣдуетъ добровольно отдавать ихъ, такъ какъ: а) священные сосуды и принадлежности богослуженія освящены церковнымъ употребленіемъ, и мѣряться не должны ихъ даже касаться, б) метрическія книги необходимы для чисто церковныхъ цѣлей, свѣтская же власть должна сама заботиться ихъ изготовленіемъ, если въ нихъ нуждается, и в) церковное имущество принадлежит Святой Церкви, а клиръ и весь православный народъ является лишь его охранителями.

14. Въ случаяхъ нападенія грабителей и захватчиковъ на церковное достояніе, слѣдуетъ призывать православный народъ на защиту Церкви, ударяя въ набатъ, разсылая гонцовъ и т. п.

15. Если всетаки отобраніе состоится, то непременно слѣдуетъ составлять о сѣмъ актъ, за подписью свидѣтелей, и подробную опись отобраннаго, съ указаніемъ поименно лицъ, совершившихъ отобраніе, и немедленно доносить о сѣмъ епархіальной власти.

## О церковныхъ наказаніяхъ.

16. Всѣ востающіе на Святую церковь, причиняющіе поруганіе Святой Православной Вѣрѣ и захватывающіе церковное достояніе, подлежатъ не взирая на лица, отлученію церковному.

17. Отлученіе отъ церкви налагается на виновныхъ по суду высшей церковной власти или епископскому.

18. Отлученіе налагается или на отдѣльныхъ лицъ или на цѣлыя общества и селенія за ихъ беззаконныя дѣянія.

19. Если отлученію подвергнуты опредѣленные лица, общества или селенія, то о нихъ объявляется священникомъ въ церкви въ одинъ изъ воскресныхъ или праздничныхъ дней.

20. Если же въ актѣ отлученія не упомянуты поименно опредѣленные лица, а указаны лишь враждебныя Церкви дѣйствія, влекущія за собою отлученія на совершителей ихъ, то на священникъ лежитъ обязанность строго разбираться, на кого именно изъ его прихожанъ падаетъ отлученіе.

21. Ко всѣмъ лицамъ, совершившимъ дѣянія, влекущія отлученіе отъ Церкви, а также ко всѣмъ лицамъ, поименно подвергнутымъ сѣму наказанію, должны быть примѣнены всѣ прещенія, налагаемыя Церковью на отлученныхъ.

22. Отлученные отъ Церкви не могутъ быть допущены лично ни къ Святымъ Таинствамъ, ни къ церковнымъ молитвословіямъ и тремамъ. Они не допускаются къ Св. Причастію, для нихъ не можетъ быть совершаемо Таинство брака, не можетъ быть совершаема и домашняя молитва священника. Они лишаются всѣхъ вообще церковныхъ правъ, не должны быть допускаемы ни въ церковъ, ни на какія бы то не было церковныя и религиозныя собранія. Въ случаѣ пераскайной смерти они лишаются и христіанскаго погребенія.

23. Вѣрующіе не должны входить въ общеніе съ отлученными отъ Церкви, за исключеніемъ случаевъ крайней необходимости и невѣдѣнія.

24. Въ отношеніи лицъ, отлученныхъ отъ Церкви священники ни въ какомъ случаѣ не должны ослаблять наложенныхъ церковною властью прещеній, памятуя, что за послабленіе и нерадѣніе сами попадаютъ церковному наказанію.

25. Въ случаѣ раскаянія отлученнаго и обращенія его къ священнику, послѣдній не долженъ тотчасъ же снимать отлученіе, но долженъ предварительно удостовѣриться въ чистотѣ и искренности раскаянія и затѣмъ, сдѣлавши донесеніе о сѣмъ своему епископу, ожидать отъ него рѣшенія.

26. Чтобы возвращеніе отлученнаго въ лоно Святой Церкви было не лицемѣрнымъ, необходимо соблюдать крайнюю осмотрительность и не спѣшить разрѣшеніемъ.

27. Лишь въ случаѣ болѣзни, угрожающей жизни отлученнаго, священникъ, по своей пастырской совѣсти можетъ

удостоить его, по его личной, усиленной о томъ просьбѣ, Таинства покаянія и причащенія Св. Таинъ, но съ непремѣннымъ донесеніемъ о сѣмъ епископу.

## О бракѣ и разводѣ

28. Церковный бракъ можетъ предвѣряться или сопровождаться, по желанію брачующихся, записью въ гражданскихъ книгахъ (что нынѣ называется гражданскимъ бракомъ): эта запись не препятствуетъ церковному браковѣчанію, если нѣтъ къ нему каноническихъ препятствій.

29. Но если предшествующій, такъ называемый гражданскій бракъ не расторгнутъ или былъ уже третьимъ бракомъ, то такому лицу должно быть отказано въ освященіи новаго его и какъ бы четвертаго брака церковнымъ Таинствомъ.

30. Для удостовѣренія въ безпрепятственности въ бракосочетанію священникъ обязанъ требовать подписку жениха и невѣсты, а также четырехъ свидѣтелей, удостовѣряющую отсутствіе каноническихъ препятствій къ браку: причѣмъ ими могутъ быть представляемы и письменныя доказательства, которыя въ подлинникъ или копіи остаются при дѣлѣ. Всѣ вступившіе въ бракъ предвѣрительно исповѣдуются, независимо отъ очереднаго говѣнія.

31. При соблюденіи означенныхъ условій причтъ не несетъ ответственности за совершеніе незаконнаго брака: таковая ответственность падаетъ всецѣло на самихъ брачующихся и свидѣтелей, подписавшихъ актъ.

## Церковное дѣлопроизводство.

32. Впредь до особыхъ распоряженій церковной власти, надлежитъ неукоснительно вести записи въ метрическія книги актовъ рожденія, бракосочетанія и смерти, по принятому порядку.

33. Собраніе причтами статистическихъ свѣдѣній и сообщеніе справокъ гражданской власти для причтовъ необходимо. Но вмѣстѣ съ тѣмъ представители гражданской власти должны быть допускаемы къ обзору церковно-метрическихъ книгъ для выписки необходимыхъ имъ справокъ, подъ наблюденіемъ кого либо изъ членовъ клира. Съ подлиннымъ върно

Секретарь Казанской Духовной Консисторіи *В. Соколовъ.*

## Уставъ Холмогорскаго Уѣзднаго Законоучительскаго Союза.

(Утвержденъ опред. Архан. Округ. Суда 8 марта 23 февр. 1918 г.)

1. Союзу присвоивается наименованіе «Холмогорскій Уѣздный Законоучительскій Союзъ».

2. Въ Законоучительскій Союзъ входятъ лица духовныя и свѣтскія обою пола: а, всѣ лица преподающія Православный Законъ Божій въ низшихъ и высшихъ начальныхъ и среднихъ учебныхъ заведеніяхъ Холмогорскаго уѣзда и б, лица, способствующія осуществленію цѣлей Союза.

3. Первоначальный составъ Союза образуется изъ его учредителей, а затѣмъ пополняется новыми членами, которые о своемъ желаніи быть членами Союза подаютъ письменное заявленіе.

4. Желаніе поступить въ члены Союза должны подать заявленіе Правленію, отъ котораго и зависить пріемъ новыхъ членовъ; въ случаѣ отказа въ пріемѣ Правленіемъ, на таковое можетъ быть принесена жалоба общему собранію.

5. Каждый членъ Союза можетъ выйти изъ послѣдняго подавъ заявленіе Правленію Союза.

6. Всѣ члены Союза вносятъ ежегодно въ кассу Союза членскій взносъ, опредѣляемый общимъ собраніемъ Союза. Этотъ взносъ на первое время опредѣляется въ количествѣ десяти рублей.

7. Члены, не уплатившіе членскихъ взносовъ въ теченіи года, считаются выбывшими изъ состава Союза, съ сохраненіемъ права вновь вступить въ него указаннымъ § 4-мъ порядкомъ по уплатѣ причитающихся съ нихъ недоимокъ членскихъ взносовъ за предыдущіе годы неплательца.

8. Членъ Союза, дѣяствія котораго нарушаютъ существенныя интересы Союза, можетъ быть, по предложенію Правленія, исключенъ изъ состава Союза по постановленію общаго собранія, сдѣланному путемъ закрытой подачи голосовъ записками, большинствомъ не менѣе двухъ третей присутствующихъ членовъ, съ сохраненіемъ права вновь поступить въ члены Союза не ранѣе года послѣ исключенія, — тѣмъ же порядкомъ, т. е. по предложенію Правленія путемъ закрытаго избранія общимъ собраніемъ большинствомъ не менѣе  $\frac{2}{3}$  голосовъ присутствующихъ членовъ.

9. Союзъ имѣетъ своей цѣлю, во взаимномъ объединеніи найти а, пути для развитія въ молодомъ поколѣніи Холмогорскаго уѣзда христіанской личности, могущей и себѣ создать въ жизни возможное человѣческое счастье и стать фундаментомъ въ строеніи Великой Свободной Россіи и б, защиту личныхъ и профессиональныхъ интересовъ своихъ членовъ.

10. Для осуществленія своей цѣли Союзъ считаетъ необходимымъ а, свободное обсужденіе и коллективную разработку, религиозно-церковнаго образованія, б, участіе наравнѣ съ прочими учащими въ школахъ и педагогическихъ организа-

ціяхъ, во всей рядовой педагогической работѣ, выдвигаемой школой и обществомъ, в, привлеченіе семьи къ сотрудничеству съ школой въ религиозномъ воспитаніи дѣтей и юношества, г, устройство лекцій, частныхъ и публичныхъ собраній и другихъ выступленій, съ правомъ приглашенія къ совмѣстной работѣ — постороннихъ лицъ — педагоговъ и дѣятелей по воспитанію, хотя бы они не были членами Союза, д, организацию духовной помощи своимъ членамъ устройствомъ библиотекъ, курсовъ, лекцій, экскурсій и т. п. е, организацию братскаго суда чести, ж, выступленіе въ мѣстномъ Городскомъ Общественномъ Управленіи, въ обществахъ и Союзахъ и въ Правительственныхъ Учрежденіяхъ для защиты интересовъ своихъ членовъ, з, и вообще является организацией всего того что можетъ содѣйствовать оживленію религиознаго образованія на новыхъ началахъ, а также и высокому духовному самочувствію дѣятелей его.

11. Являясь самостоятельной организацией, Союзъ для осуществленія своихъ цѣлей можетъ примкнуть къ другимъ организациямъ, преслѣдующимъ подобныя же и родственныя ему задачи.

12. Распорядительнымъ органомъ Законоучительскаго Союза является общее собраніе, а его исполнительнымъ органомъ служитъ Правленіе Союза, имѣющее мѣсто пребыванія въ г. Холмогорахъ.

13. Общее собраніе собирается въ г. Холмогорахъ въ началѣ и концѣ учебнаго года, а также и по требованію не менѣе десяти лицъ — членовъ Союза, равно какъ и по собственному почину Правленія Союза.

14. Общее собраніе считается состоявшимся, если будетъ не менѣе  $\frac{1}{3}$  членовъ, проживающихъ въ Холмогорскомъ уѣздѣ.

15. Если въ назначенный срокъ общее собраніе не состоится за неприбытіемъ указаннаго въ § 4-мъ числа членовъ, то собравшимися членами назначается вторичное собраніе въ теченіи недѣльнаго срока, даже на другой день: таковое собраніе считается законнымъ при всякомъ числѣ членовъ.

16. Поводомъ къ созыву общаго собранія Законоучительскаго Союза можетъ служить: а, выборъ членовъ Правленія Союза, ревизіонной и другихъ Комиссій, б, рассмотрѣніе смѣтъ и отчетовъ, в, заслушаніе докладовъ отдѣльныхъ лицъ и Правленія Союза, г, учрежденіе комиссій по педагогическимъ и другимъ текущимъ дѣламъ, выдвигаемымъ моментомъ и нуждами организаци.

17. Предсѣдательствуетъ на общихъ собраніяхъ лицо, каждый разъ выбираемое закрытой подачей голосовъ.

18. Дѣла въ общихъ собраніяхъ, кромѣ выборовъ, рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ и, въ случаѣ равенства голосовъ, — голосъ предсѣдателя даетъ перевѣсъ.

19. Для болѣе успѣшнаго и правильнаго выполненія отдѣльныхъ задачъ Союза общее собраніе можетъ учреждать особыя Комиссії по разработкѣ вопросовъ и по завѣдыванію отдѣльными отраслями дѣятельности его.

20. Предѣлы дѣятельности такихъ комиссій, а равно составъ ихъ и порядокъ веденія дѣлъ опредѣляются инструкціями, которыя имѣютъ утверждаться общимъ собраніемъ отдѣльно по каждой Комиссії.

21. Въ Правленіе Союза входятъ шесть членовъ Союза, которые изъ своей среды выбираютъ Предсѣдателя, его товарища, секретаря и казначея.

22. Выборы членовъ Правленія Союза и другихъ должностныхъ лицъ рѣшаются закрытой баллотировкой.

23. Засѣданія Правленія Союза происходятъ по мѣрѣ надобности, опредѣляемой самими членами его, въ присутствіи не менѣе четырехъ лицъ.

24. Въ задачу Правленія Союза входитъ созывъ общаго собранія, подготовка текущихъ дѣлъ къ собранію, приглашеніе членовъ Союза для совмѣстной работы, составленіе докладовъ, отчетовъ, смѣтъ, завѣдываніе имуществомъ и издательскою дѣятельностію.

25. По истеченіи учебнаго года Правленіе Союза обновляется въ своемъ составѣ, или оставляется въ томъ же составѣ закрытой подачей голосовъ общаго собранія Законоучительскаго Союза.

26. Ревизіонная Комиссія состоитъ изъ трехъ членовъ, избираемыхъ Общимъ собраніемъ на одинъ годъ въ началѣ учебнаго года. Предсѣдатель комиссій избирается членами ея изъ своей среды. На случай болѣзни, или выѣздки кого либо изъ членовъ ревизіонной комиссій избирается къ нимъ тѣмъ же порядкомъ и на тотъ же срокъ два кандидата.

27. Званіе членовъ Правленія и ревизіонной Комиссій не совмѣстимо.

28. Ревизіонная Комиссія обязана контролировать суммы, имущество и книги Союза, повѣрять годовые отчеты и смѣты Союза и дѣлать общее заключеніе о дѣятельности Союза; поэтому Правленіе передаетъ Комиссії отчеты и смѣты не позже, какъ за двѣ недѣли до общаго собранія, на которомъ онѣ должны быть утверждены.

29. О результатахъ ревизіи члены ревизіонной Комиссій дѣлаютъ отмѣтки въ обрѣзванныхъ или книгахъ. О результатахъ же своей дѣятельности представляютъ отчетъ по истеченіи года общему собранію въ началѣ учебнаго года.

30. Если члены Союза, живущіе въ предѣлахъ 2, 3 и 4 благочиній Холмогорскаго уѣзда не будутъ имѣть возможности явиться на общія собранія, то они могутъ въ каждомъ благочиніи избрать изъ своей среды представителя, повѣдка котораго будетъ оплачиваться изъ кассы Союза по опредѣленію общаго Собранія. Представители членовъ Союза даннаго благочинія должны доставить въ Правленіе Союза акты о своемъ избраніи.

31. Союзъ имѣетъ свою печать.

32. Союзъ имѣетъ право юридическаго лица, а также и право пріобрѣтенія недвижимаго имѣнія.

33. Средства Союза составляютъ а, членскіе взносы, б, сборы отъ устраиваемыхъ платныхъ чтеній, лекцій, и т. п. в, и частныя пожертвованія и другія случайныя поступления.

34. Если по какимъ либо обстоятельствамъ Союзъ прекращаетъ свою дѣятельность, то все принадлежащія ему капиталы и имущество, которые будутъ свободны по ликвидации, по опредѣленію общаго ликвидационнаго собранія передаются однородному по своимъ задачамъ учрежденію.

35. Общее ликвидационное Собраніе должно быть въ составѣ не менѣе половины членовъ, имѣющихъ мѣстожителство въ Холмогорскомъ уѣздѣ и, въ случаѣ неприбытія требуемаго количества членовъ къ назначенному сроку, оно поступаетъ согласно § 15-му сего устава.

36. Какъ о пріступкѣ къ ликвидации, такъ и объ окончаніи таковой должно быть доведено до свѣдѣнія Окружнаго Суда; для отбѣтки въ соответственномъ реестрѣ.

Съ подлиннымъ вѣрно.

Благочинный Протоіерей В. Перовскій.

#### Вопросъ о Богослуженіи на Церковномъ Соборѣ.

(Продолженіе).

При такомъ положеніи дѣла для привлеченія молящихся вводить итальянское художественное пѣніе, оставивъ общенародное пѣніе; примашають голосистыхъ протоіаконовъ и діаконовъ—это грѣховные эффекты. Народъ пересталъ принимать участіе въ пѣніи, а сектанты вводятъ общее пѣніе на своихъ молитвенныхъ собраніяхъ и привлекаютъ къ себѣ православныхъ. Народу понятны простыми словами выраженныя молитвы: акафисты, великое словоисловіе и др. простыя пѣснопѣнія. Украинцы очень желаютъ слышать богослуженіе на своемъ родномъ языкѣ. Вводить богослуженіе на русскомъ нужно сначала въ городахъ и то не во всѣхъ церквяхъ. И кажется мнѣ, что народъ не пойдетъ въ тѣ храмы. Для перевода богослуженія необходима при св. Синодѣ учебная коммиссія.

Изложивъ докладъ св. Ратькова преосв. Евлогій отмѣчаетъ, что докладъ преосв. Меводія стоитъ на противоположной точкѣ зрѣнія. Въ соборномъ совѣщаніи по поводу доклада профес. Кудрянцева произошелъ обмѣнъ мнѣній. Оглашается протоколъ собор. совѣщанія.

Еп. Андроній Пермскій—противъ перевода богослуженія на русскій языкъ. Протоіерей Филоненко—за переводъ. Боголюбивъ: эстетъ, въ лицѣ еп. Андронія, требуютъ сохраненія слав. языка, но нужно эстетично оставить для пользы народа. Прот. Рождественскій: не нужно бояться русскаго перевода. Преосв. Андрей Уфимскій указываетъ на православныхъ татаръ, у которыхъ есть богослужебные переводы, имѣющіе очень большое значеніе. Профес. Тураевъ говоритъ за необходимость перевода: Россія дастъ поводовъ. Преосв. Евлогій: церковь живетъ и творитъ. Богослуженіе на окраинахъ можетъ быть допущено на мѣстныхъ языкахъ. Можно дать апостольскія, евангеліе, пареміи на понятномъ языкѣ.

Преосв. Сергій: чѣмъ выше праздники, тѣмъ у насъ непонятнѣе богослуженіе, но народъ любитъ славянскій языкъ. Проф. Промогласовъ: въ храмѣ одинъ языкъ, въ жизни другой,—раздвоенность религіозной мысли. Нужно дать право свободы религіозной мысли. Прот. Шлезевъ: старобрядцы не стану спорить противъ разумнаго перевода книгъ. Митрополитъ Платовъ—за необходимость перевода. Проф. Кудрянецъ, докладъ котораго обсуждался, въ заключительномъ словѣ указываетъ на необходимость осмотрительности въ дѣлѣ перевода.

Совѣщаніе принимаетъ слѣдующіе тезисы: 1., Переводъ богослуженія на русскій или украинскій языкъ допустимъ. 2., Немедленная перемѣна богослуженія недопустима и нежелательна. 3., Частичная перемѣна допустима (слово Божіе, нѣкоторыя молитвы и пѣснопѣнія). 4., Ходатайства приходовъ о введеніи русскаго языка въ богослуженіе уважать. 5., Творчество допустимо. 6., Комиссіей преосв. Сергія по исправленію текста желательно оставить.

По выслушаніи протокола совѣщанія, преосв. Меводій, предѣлатель подытожилъ, высказываетъ свое мнѣніе. Есть трудности въ славян. текстѣ догматическаго характера, трудности въ гдѣтвѣ образности синтаксическія. Средства къ устраненію ихъ: изученіе церковнослав. языка въ школахъ и затѣмъ исправленіе. Тезисы: 1., Церковнославянскій языкъ является классическимъ языкомъ и, освѣщенный тысячелѣтнимъ употребленіемъ, онъ не замѣнимъ. 2., Переводъ богослуженія

на обычный языкъ нежелателенъ. 3., Спаситель и апостолы молились на языкѣ древности. 4., Необходимость школьнаго изученія. 5., Необходимость пересмотра богослужебнаго текста. 6., Для школъ и народа—переводъ богослужебнаго текста на русскій языкъ.

Преосв. Евлогій ставитъ вопросъ: допустимо и желательно-ли примѣненіе русскаго языка въ богослуженіи вообще принципиально? и какъ резюме всего слышаннаго дѣлаетъ выводъ: «Преклоняясь предъ значеніемъ славянскаго языка, долженъ сказать, что для народа эти красоты славян. языка непонятны. Нужно стать на точку зрѣнія простаго народа. Какъ сдѣлать, чтобы слово Божіе народъ понималъ, чтобы стоя въ церкви, не читалъ своихъ молитвъ, чтобы сознательно присутствовалъ при богослуженіи, не ходилъ бы къ пустымъ тожкованіямъ сектантскихъ мудрованій. Очевидно, нужно принять мысль о введеніи русскаго языка въ богослуженіе.

Еп. Меводій отвѣчаетъ: эта непонятность не имѣетъ отношенія къ славянскому языку, можетъ быть понятною и славянскія рѣчи изложенныя просто. Мы жалѣемъ священный языкъ славянскій; не слѣдуетъ изгонять этотъ текстъ, на которомъ молились угодники Божіи. Лучше умереть, чѣмъ слышать богослуженіе на русскомъ языкѣ...

Новосельскій (Гамбов. епархія): У профессора Кудрянцева главная мысль,—чтобы переводить поэта, нужно быть поэтомъ. Я скажу: поэзія была у Грековъ, но спрашиваю: когда эта поэзія досталась намъ переводчикамъ—развѣ они были поэты? Они были кописты, не художники, буквалисты, никакой поэзіи у нихъ не было. Приводитъ примѣры изъ каноновъ: *Елицы древнихъ... Устрашился отроковъ благочестивыхъ... Вознесена Тя видѣше... Переводъ этихъ мѣстъ съ греческаго совершенно неправильный, ошибочный. Напр. у насъ: *блжи насытия души*, а съ греческаго: *увы, насытившая душа...* Или: *весь бывъ сошедши Духа возопи... Онемъ очища тайнаго зрѣнія* и т. д. Это рабская подражательность, а не творческій переводъ. А мы видимъ поэзію... Нѣкоторыя греческія формы: *о еже стиглогіе*, дательный самостоятельный и др. несвойственны ни славянскому ни нашему языку. Преосв. Евлогій затворникъ стоялъ за переводъ славянскаго языка. Поэтому безъ русскаго языка въ богослуженіи не обойтись.*

Казакъ Зибаревъ (Тобол. еп.): какъ чувствуетъ мое сердце, отворю... Старого ломать не нужно. Народъ говоритъ о временахъ антихриста и если старое отнять, погибнетъ народъ. Которое слово введено не безъ промысла Божія. Раньше любви было больше: гдѣ любовь тамъ и Богъ. А теперь, въ служное время, не своевременно это (переводъ) дѣлать...

О. Аристархъ Пономаревъ (Владивост. еп.) обращаетъ вниманіе на исполнителей чтенія: можно и очень извѣстное такъ прочитать, что никто не пойметъ, но и малопонятное можно такъ прочитать, что все поймутъ очень легко. У насъ было, что артистка прочитала первый часъ,—и все слышавшіе оказали съ восторгомъ: это чтеніе! Богослужебный церковнославянскій языкъ есть общее достояніе. Мы, желая упростить богослуженіе, вмѣсто хлѣба дадимъ камень, отвергнувъ свой языкъ,—я считаю славянскій языкъ именно роднымъ языкомъ, а не пинѣйскій русскій. У насъ во Владивостокѣ на епархіальномъ съѣздѣ, при многолюдствѣ малороссовъ, среднее теченіе было: не задѣвая въ корнѣ славянскій языкъ, упростить его, духъ и цѣлостъ этого языка оставить. Украинцы говорили: намъ нужно оставить священный славянскій языкъ, а не тотъ, которымъ мы съ бабой говоримъ. Дождемся хорошихъ исполнителей—и будемъ понимать этотъ языкъ. Поэтому я обращаю вниманіе на исполнителей, а не понимающихъ нужно поучиться.

О. Ильинъ (Оренбур. еп.): ссылка на св. отцевъ и угодниковъ не имѣетъ значенія, потому что тогда на русскомъ не говорили. Въ храмѣ Божіемъ нужно не только читать языккомъ, но понимать и умомъ. Слова ап. Павла говорить намъ: Если я приду къ вамъ и стану говорить на незнакомыхъ языкахъ, какую принесу пользу? Если я не разумю значенія словъ, то я для говорящаго чужестранецъ... умъ мой остается безъ плода... (I Кор. 14 гл.).

Если будемъ совершать богослуженіе на славянскомъ языкѣ, то чрезъ 10 лѣтъ церкви будутъ пустыя. Согласно словъ ап. Павла богослуженіе нужно совершать на знакомомъ языкѣ чтобы слушающіе получали назиданіе. И тамъ нужно намѣчать порядокъ перевода славянскихъ богослужебныхъ книгъ.

Одинъ изъ священниковъ: И теперь у насъ при богослуженіи можно слышать не только чисто славянскій языкъ, но и русскій. А чисто славянскія выраженія и а, человекъ съ высшимъ образованіемъ, не всегда понимаю. Необходимо перевести богослуженіе на русскій языкъ, пусть онъ постепенно вводится. Такимъ образомъ я стою за постепенное измѣненіе богослуженія на русскій языкъ,—чтобы только не было вульгарныхъ выраженій. Нельзя нашему церковному собору оставить безъ вниманія этого дѣла.

Одинъ изъ свѣтскихъ ораторовъ. Разсматривая поставленный вопросъ принципиально, нужно на него отвѣтить утвердительно. Но практически осуществить трудно. Общаго

требованія народа нѣтъ. Вводить русскій языкъ въ извѣстныхъ мѣстностяхъ нужно изъ желанія спасти людей. Если это желаніе всего прихода, то допустимо. Необходимо сдѣлать переводъ сначала для домашняго употребленія, чтобы христіане могли дома готовиться къ богослуженію. На виббогослужебныхъ собесѣдованіяхъ можно пѣть и гимны на русскомъ языкѣ.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

#### О Т Ч Е Т Ъ

о приходѣ расходѣ и остаткѣ суммъ Эмеритальной кассы духовенства Архангельской епархіи за 1917 годъ.

Приходъ по кассовой книгѣ.

Отъ 1916 года къ началу 1917 года оставалось: билетами 296000 рублей наличными (не оставалось).

Поступило въ 1917 году.

1) % На капиталъ кассы 12358 р. 58 коп. 2) Окладнаго сбора съ духовенства 4648 р. 3) 5% Собора съ церкви 3809 р. 22 коп. 4) За перемѣненіе въ другіе приходы съ священно-церковно-служителей 54 р. 50 коп. 5) Изданіе высланныхъ 31 р. 86 коп. 6) Получено изъ Арх. Отд. Госуд. Банка за внесенное Казначейское обязательство за № 02595, срокомъ 1 іюля 1917 г. 1000 р. 7) Получено со свѣчнаго завода въ уплату 6% отчисленія 2220 р. 40 коп. 8) Оборотныхъ переходящихъ 3650 р. 44 коп. Итого въ 1917 году поступило наличными 27773 руб. Билетами поступило въ 1917 г. 8300 руб. Всего съ остаточными билетами 304300 руб.

Расходъ по кассовой книгѣ.

1) На покупку % бумагъ 7166 р. 83 коп. 2) На выдачу пеней 16107 р. 97 коп. 3) Выдано обратно взносовъ 217 руб. 4) На жадованіе членамъ Правленія 780 р. 5) На прогоня членамъ Ревизионнаго Комитета 25 р. 6) Сторожу Правленія 30 р. 7) За страховку вынгрнскихъ билетовъ 218 р. 8) Въ редакціи церковныхъ и епархіальныхъ вѣдомостей 7 р. 9) На канцелярію 37 р. 50 коп. 10) Въ Отдѣленіе Банка за храненіе билетовъ 8 р. 27 коп. 11) На пересылку пеней 51 р. 86 коп. 12) За перенеску алфавитныхъ книгъ 50 р. 13) За купоны  $\frac{00}{100}$  къ  $\frac{5}{100}$  облигаціямъ военнаго займа 1916 г. 44 р. 27 к. 14) Оборотныхъ и переходящихъ 1403 р. 68 к. Итого израсходовано наличными въ 1917 г. 26147 р. 38 коп. Израсходовано билетами въ 1917 г. 1300 р.

Оставалось къ 1 января 1918 года по кассовой книгѣ:

% бумагами 303000 рублей наличными 1625 руб. 62 коп.

По осудной книгѣ.

Приходъ.

1) Осталось отъ 1916 года 3675 руб. 52 коп. 2) Возвращено осудъ 7719 р. 63 коп. 3) % По осудамъ 276 р. 94 коп. 4) Оборотныхъ 60 руб. 75 коп. Всего поступило въ 1917 году съ остаточными 11732 р. 84 коп.

Расходъ.

1) Выдано въ осуды 7034 руб. 2) Оборотныхъ и переходящихъ 60 р. 75 коп. Итого израсходовано въ 1917 г. 7094 р. 75 коп. По осудной книгѣ къ 1 января 1918 года остается: наличными 4638 рублей 9 копѣекъ.

Всего по обѣимъ книгамъ, за исключеніемъ общаго расхода, остается къ 1 января 1918 года % бумагами 303000 рублей. По личнымъ 6263 руб. 71 коп.

Предѣлатель Правленія протоіерей М. Лепатовъ.

Казначей протоіакопъ Іоаннъ Ковалевъ.

Дѣлопроизводитель діакопъ П. Вчроптовъ.

#### Перемѣны по службѣ.

Опредѣлены, согласно просьбѣ, на священническое мѣсто въ Бринѣ Наволоцкій приходъ, Холмогорскаго уѣзда, Смотритель Духовнаго училища, Протоіерей Николай Лебедевъ, съ увольненіемъ отъ должности смотрителя училища, съ 26 февраля, и на псаломщическія мѣста и. д. псаломщика: Воспитаникъ Духовнаго училища Петръ Семеновъ въ Кевроло-Тропцкій приходъ, Инжекскаго уѣзда, съ 20 марта; бывшій псаломщикъ Истукарій Подосеновъ, въ Ланинскій приходъ, Кемскаго уѣзда, съ 21 марта и учительница Павла Брюшнина въ Вокнаволоцкій приходъ, Кемскаго уѣзда, съ 20 марта.

Перемѣнены: согласно просьбѣ, одинъ на мѣсто другого священники: Преображенскаго прихода, Онежскаго уѣзда, Александръ Голубковъ и Лямецкаго прихода, того же уѣзда, Іаковъ Вишневскій, съ 30 марта и псаломщикъ: Николай Тамицкій изъ Березницкаго прихода, Шенкурскаго уѣзда въ Рогонаволоцкій приходъ, Холмогорскаго уѣзда съ 20 марта.

Уволены: согласно просьбѣ, псаломщики: Онежскаго собора—Леонидъ Видякинъ, съ 20 марта, Нименскаго прихода, Онежскаго уѣзда—Андрей Шарковъ, съ 1 марта, Тириберекаго прихода, Александровскаго уѣзда—Федоръ Ивановъ, съ 20 марта, Бѣлоцельскаго прихода, Мезенскаго уѣзда,—Кириллъ Шульгинъ, съ 20 марта и Ланинскаго прихода Кемскаго уѣзда—Василій Подосеновъ, съ 21 марта.

Редакторъ Протоіерей А. Поповъ.